

28 lipca/ July-18 sierpnia/ Aug. 2013

**XVII-XX NIEDZIELA ZWYKŁA**

Nr. 30-33

**Psalm:**

**28 lipca** (17 Niedziela Zwykła)

*July 28* (17 Sunday in Ordinary Time)

**4 sierpnia** (18 Niedziela Zwykła)

*August 4* (18 Sunday in Ordinary Time)

**11 sierpnia** (19 Niedziela Zwykła)

*August 11* (19 Sunday in Ordinary Time)

**18 sierpnia** (20 Niedziela Zwykła)

*August 18* (20 Sunday in Ordinary Time)

**Pan mnie wysłuchał, kiedy Go wzywałem.**

*On the day I called, O Lord, you answered me.*

**Słyszac głos, Pana, serc nie zatwardzajcie.**

*Lord, you have been our dwelling place in all generations.*

**Szczęśliwy naród wybrany przez Pana.**

*Blessed the people the Lord has chosen as his heritage.*

**Panie, mój Boże, pośpiesz mi z pomocą.**

*Lord, make haste to help me!*

**Program radiowy „Anioł Pański”**

nadawany w niedzielę o **17:30** na stacji World FM 101.7 jest sponsorowany przez ludzi dobrej woli. Dzisiejszy program sponsorują: **Wanda Popek, Małgorzata Biernacki, Emma Sawicki. *Na 4 sierpnia: bezimiennie. Na 11 sierpnia: bezimiennie. Na 18 sierpnia: Zygmunt i Maria Cynar, Elżbieta Dyjak, Stanisław Kiryczuk, bezimiennie.***

## W PARAFII

**Niedziela, 28 lipca - poświęcenie pojazdów po Mszach św. o 10:15 i 12:00.**

- ✦ **Biuro parafialne w miesiącu sierpniu** czynne od wtorku do piątku, 9:00-12:00.
- ✦ **Pierwszy czwartek miesiąca - 1-go sierpnia** - adoracja Najśw. Sakramentu od 11:15 do 12:00. Zapraszamy.
- ✦ **Pierwszy Piątek miesiąca 2-go sierpnia** - spowiedź przed Mszą św., a po Mszy prywatna adoracja Najśw. Sakramentu do godz. 22:00.
- ✦ **Katecheza przedchrzcielna** dla rodziców i chrzestnych odbędzie się w sobotę **3-go sierpnia** po wieczornej Mszy św.
- ✦ W związku ze zbliżającą się pielgrzymką do Skaro, zapraszamy wszystkich chętnych (nie tylko członków chóru) na **próbę śpiewu Nieszporów w środę, 31 lipca** po Mszy św. wieczornej.
- ✦ **Pielgrzymka do Skaro:** w środę, 14 sierpnia. Msza św. o 10:30 w naszym kościele. Mapa z dojazdem do Skaro wyłożona na stoliku przy wejściu do świątyni.
- ✦ **Autobus do Skaro** - 14 sierpnia o godz. 17:00 sprzd kościoła. Bilety: \$10 od osoby będą sprzedawane w niedzielę, 28 lipca w bibliotece (w sali parafialnej).

**Program w Skaro:** - *Środa* o 18:30 spowiedź, o 19:00 różaniec, o 19:30 nieszpory po polsku, o 20:00 Msza św. przy grocie i procesja Eucharystyczna po Mszy św. **Czwartek** - o 10:00 Msza św. z Sakramentem dla chorych i procesja.

- ✦ **Poświęcenie kwiatów i ziół** - w czwartek, 15 sierpnia podczas Mszy św. o 12:00.
- ✦ **Druga składka** - 28-go lipca na remont naszej świątyni; 11-go sierpnia na Western Catholic Reporter; 18 sierpnia Pomoc dla Syrii (prosimy napisać na zielonych kopertkach „Syria”); 25-go sierpnia na remont naszej świątyni. *Uwaga: dotacje na Syrie można złożyć tylko do 8 września.*
- ✦ **100-lecie parafii** - można nabywać okolicznościowe koszulki (\$10) jak i pamiątkowy medal (\$20) w sali parafialnej w każdą niedzielę jak również w biurze parafialnym w godzinach urzędowania.
- ✦ **Parafianie potrzebujący wózka inwalidzkiego** - proszeni są o zgłoszenie się do biura parafialnego.
- ✦ **Rycerze Kolumba** - zebranie w czwartek, 15 sierpnia - zarząd i ogólne razem o godz. 18:00.
- ✦ **Dożynki** - niedziela, 25 sierpnia. Polsko-Kanadyjskie Tow. Historyczne zaprasza całą Polonię na dożynki na Wawelu (17515-127 St.). Msza św. na placu o godz. 12:00. Obiad, tańce ludowe, korowód i obrzędy dożynkowe.
- ✦ **Pisma katolickie** - do nabycia obok zakrystii.
- ✦ **Kiosk parafialny** - otwarcie 1-go września. W okresie zamknięcia, w sprawach pilnych można dzwonić pod numer podany na stronie tytułowej biuletynu.
- ✦ **Prosimy** o przywożenie pustych opakowań po napojach i składanie ich za pomnikiem Millenium. Dochód - na cele duszpasterstwa młodzieży.
- ✦ **Zapraszamy do biblioteki „Jana Pawła II”** w dolnej sali - czynna w niedziele od 10:00 do 14:00, a w środy od 18:00 do 20:00.
- ✦ **Pielgrzymka:** Ziemia Św. i Jordan, 9-20 Marca, 2014, koordynator Sr. Natalia tel: 780-479-1091. Karty informacyjne na stoliku w tyle Kościoła.
- ✦ **Od 8 września** zmieniony będzie czas odprawiania niedzielnych Msze św. Porządek będzie następujący: **9:00, 10:30, 12:15 i 18:00.**

## ANNOUNCEMENTS

- **Sunday evening Mass** - is at 8:00 p.m. until September 1st inclusive.
- **During August the parish office** is open Tues. to Fri. - 9:00 a.m. to 12:00 noon.
- **First Friday** - Aug. 2 - confessions at 6 pm; Adoration of the Blessed Sacrament - after Mass until 10 pm.

- **Baptism preparation class** - for parents and godparents - Sat., Aug. 3 after the evening Mass.
- **Skaro pilgrimage:** Wed, Aug. 14 - Mass in our church at 10:30 a.m. Mass at Skaro begins at 8:00 p.m.; confessions at 6:30 p.m. Mass on Aug. 15 at Skaro is at 10:00 a.m. Procession around the grotto will take place on both days.
- **Bus to Skaro** - August 14 at 5:00 p.m. in front of the church. Tickets: \$10 available in the library (parish hall) on Sunday, July 28.
- **Second collection:** July 28 for the renovation of our parish; Aug. 11 for the Western Catholic Reporter; Aug. 18 for Development & Peace to assist its work among victims of the war in Syria & its refugees (please write „Syria” on the green envelopes); Aug. 25 for the renovation of our parish. *Please note: donations for Syria will be accepted up to Sept. 8 only.*
- **Lectors** - new schedule is available in the sacristy.
- **100th anniversary T-shirts** (\$10) & **medals** (\$20) are available in the parish hall on Sundays & in the parish office on weekdays.
- **Parishioners in need of a wheelchair** - please contact the parish office.
- **Harvest Thanksgiving “Polish Dożynki”** - on Sun., Aug. 25. Mass at Wawel (17515-127 St.) at 12:00 p.m. followed by traditional dances, hot meal, games ....
- **Knights of Columbus** - meeting on Thursday, August 15 - both executive and general at 6:00 p.m.
- **Pilgrimage to Holy Land & Jordan** - March 9-20, 2014. Co-ordinator is Sister Natalia, tel. 780-479-1091.
- **Beginning on Sept. 8**, new Sunday Mass times will take effect: **9:00** a.m., **10:30** a.m., **12:15** p.m. and **6:00** p.m. This should alleviate parking issues.

### CHREST - BAPTISMS

28 lipca - Elizabeth Katarzyna Drummond; Zofia Kasedy Hebert; Natalia Demi Łopuszak. Gratulujemy!

Zmarli w czerwcu: **Helen Kozakiewicz**, lat 85; **Charles Pilecki**, lat 81; **Zbigniew Biernacki**, lat 74. *Wieczny odpoczynek racz im dać Panie ...*

## INTENCJE MSZALNE - MASS INTENTIONS

**Niedziela 28 lipca / July Sunday**

09:00 - + Wolfgang Krath (4 anniv.) - rodziny

10:15 - + Józefę i Stanisława Chodorskich - syn z rodziną

12:00 - Za zmarłe członkinie Sodalicji Różańcowej

20:00 - **Za Parafian - OMI**

**Poniedziałek 29 lipca / July św. Marty**

19:00 - + Steve Brower - Maria Diakun

**Wtorek 30 lipca / July Tuesday**

19:00 - + Marię Przybyła (2 rocz.) - córka z rodziną

**Środa 31 lipca/ July św. Ignacego z Loyoli**

19:00 - + Bernice Tworek - rodzina Puszkar

**Czwartek 1 sierpnia / August Thursday**

07:00 - O Boże błog. dla Matki Generalnej M. Brygidy z okazji imienin

12:00 - O błog. Boże dla Izabeli w dniu urodzin - Elżbieta

**Pierwszy Piątek 2 sierpnia / Aug. First Friday**

19:00 - + Zofię, Halinę i Stanisława Milanowskich

- + Romana Dyjak i Wiesławę Rębacz - rodzina Dyjak

- Aby wola Boża wypełniła się w naszym życiu, w życiu naszych dzieci i naszego rodzeństwa

- + Walerię, Andrzeja, Katarzynę, Wojciecha Kruk; Marię, Franciszka

Kozioł; Jana, Michała, Marię, Andrzeja Ziomek; Marię Hawrylak,

Józefa Bałata, Annę Kopciuch

- O błog. Boże i dary Ducha Świętego dla O. Andrzeja, Józefa, Kazimierza, Romana, Grzegorza oraz wszystkich którzy posługiwali w naszej parafii - „Margaretki”

- O szczęśliwą podróż dla Teresy - Barbara

- O łaskę nawrócenia dla Ilony i Grzegorza

- + rodziców i rodzeństwo z obu stron - rodzina Zubek

- O błog. Boże i zdrowie dla dzieci, wnuków i prawnuków - rodzice

- + księży Walczaka, Sajewicza, Szendzielarza, Kowala,

Strankowskiego, Mokwę

- Za wszystkich zmarłych oraz błog. Boże dla żyjących - Agnieszka

- O wiarę i zdrowie w rodzinie, prawdę i pokój na świecie oraz w

intencjach Bogu wiadomych - Alojzy

- O zdrowie i błog. Boże dla członkiń Sodalicji Różańcowej

- Dzięczynna za łaski, z prośbą o błog. dla naszej rodziny i krewnych

żyjących, a dla zmarłych światłość wiekuistą - Jan i Janina

- O nawrócenie wszystkich grzeszników i niewierzących oraz za dusze

w czyściu cierpiące

- + Antoniego Młot - mama i siostra z rodziną

- Za zmarłych z rodziny Młot i Zagaj

- + Antoniego, Albinę, Michała Moroszczuk; Janinę i Ludwika Makiela - rodzina Moroszczuk

- O wiarę i miłość w rodzinie oraz opiekę i błog. Boże

- + Zenona Futerskiego - żona z rodziną

- + Leokadię, Franciszka, Tadeusza Woźniak

- O zdrowie, błog. Boże i potrzebne łaski dla Beaty i Jacka z okazji 16

rocz. ślubu - rodzice

- O zdrowie, łaski i opiekę Bożą dla O. Andrzeja, Józefa, Romana i

Kazimierza oraz dla grupy „Najdroższej Krwi Chrystusa”

**Pierwsza Sobota 3 sierpnia / Aug. First Saturday**

18:00 - Za Papieża Franciszka, Benedykta XVI, za Kościół Św., Polskę i

„Radio Maryja”

**Niedziela 4 sierpnia / Aug. Sunday**

**XVIII Niedziela Zwykła**

09:00 - **For Parishioners - OMI**

10:15 - + Kazimierę Piórkowską - syn z rodziną

12:00 - + Mariannę (16 rocz.) i Stanisława (1 rocz.) Greliak - zięc z rodziną

20:00 - + Alfredę Brodacką - córka z rodziną

**Poniedziałek 5 sierpnia / Aug. Monday**

19:00 - O Boże błog. i potrzebne łaski dla Urszuli, Piotra i Antoniego

**Wtorek 6 sierpnia / Aug. Przemienienie Pańskie**

19:00 - + rodziców i rodzeństwo z rodziny Guziak - Czesław

**Środa 7 sierpnia / Aug. Wednesday**

19:00 - Dzięczynna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze błog. Boże -

grupa modlitewna „Dobrego Pasterza”

**Czwartek 8 sierpnia / Aug. św. Dominika**

07:00 - O kanonizację Bł. Edmunda Bojanowskiego

12:00 - Dzięczynna za otrzymane łaski z prośbą o błog. Boże w rocz. ślubu

Władysława i Stanisławy

**Piątek 9 sierpnia / Aug. Friday**

19:00 - Za wszystkich zmarłych oraz błog. Boże dla żyjących - Agnieszka

- O wiarę i zdrowie w rodzinie, prawdę i pokój na świecie oraz w

intencjach Bogu wiadomych - Alojzy

- O zdrowie i błog. Boże dla członkiń Sodalicji Różańcowej

- + Janka Gruszowskiego (5 rocz.) - syn z rodziną

- O wiarę i miłość w rodzinie oraz opiekę i błog. Boże

- + Adama Kursa - żona i dzieci

- O zdrowie i błog. Boże dla Marii Medyńskiej

- O zdrowie i błog. Boże dla Michaliny Rzechowskiej

- O zdrowie i błog. Boże dla Krystyny i Jana Gonciarz

- Dzięczynna z okazji 17 rocz. ślubu Lidii i Dariusza, z prośbą o

błog. Boże i zdrowie - rodzice

- Dzięczynna z okazji 2 rocz. ślubu Anny i Karola, z prośbą o błog.

Boże i zdrowie - rodzice

- + Kazimierza Gorzelak (11 rocz.) oraz rodziców, braci, dziadków

**Sobota 10 sierpnia / Aug. Saturday**

18:00 - + Jerzego i Urszulę Domiszczak; Helenę i Zbigniewa Młyniec; Jana

Obacz - rodzina

- + Bronisława Szabunio (11 rocz.) - żona z rodziną

**Niedziela 11 sierpnia / Aug. Sunday**

**XIX Niedziela Zwykła**

09:00 - + Emil Ritter and parents from both families - Stanisława

10:15 - + Antoniego Młot (2 rocz.) - mama i siostra z rodziną

12:00 - O zdrowie i błog. Boże dla Marii i Bogusława oraz dla całej rodziny

20:00 - **Za Parafian - OMI**

**Poniedziałek 12 sierpnia / Aug. Monday**

19:00 - + Jana i Teresę Żuczek

**Wtorek 13 sierpnia / Aug. Tuesday**

19:00 - + Stefana, Marię, Stanisława, Agatę i Józefa Koczwara

**Środa 14 sierpnia / Aug. św. Maksymiliana Kolbe**

10:30 - + Zofię, Stanisława i Halinę Milanowski

**Czwartek 15 sierpnia / Aug. Assumption of the BVM**

**Wniebowzięcie Najśw. Maryi Panny**

07:00 - O nowe powołania do Zgromadzenia Sióstr Służebniczek ???

12:00 - + Jana Lukwińskiego - Danuta z rodziną

**Piątek 16 sierpnia / Aug. Friday**

19:00 - Za wszystkich zmarłych oraz błog. Boże dla żyjących - Agnieszka

- O wiarę i zdrowie w rodzinie, prawdę i pokój na świecie oraz w

intencjach Bogu wiadomych - Alojzy

- + Walerię i Stanisława oraz zmarłych z rodziny

- O zdrowie i błog. Boże dla członkiń Sodalicji Różańcowej

- O wiarę i miłość w rodzinie oraz opiekę i błog. Boże

- O zdrowie i błog. Boże dla Krystyny i Jana Gonciarz

**Sobota 17 sierpnia / Aug. Saturday**

18:00 - Dzięczynna z okazji 50 rocz. ślubu Christine i Henry, z prośbą o

dalsze błog. Boże - dzieci i wnuki

- + Bronisława Sierant - żona

**Niedziela 18 sierpnia / Aug. Sunday**

**XX Niedziela Zwykła**

09:00 - For the deceased members of the Rosary Sodality

10:15 - Dzięczynna z okazji święta żołnierza - SPK

12:00 - O zdrowie i błog. Boże dla członków i ich rodzin - Klub Seniora

„Biały Orzeł”

20:00 - **Za Parafian - OMI**

**Poniedziałek 19 sierpnia / Aug. Monday**

19:00 -

**Wtorek 20 sierpnia / Aug. Tuesday**

19:00 -

**Środa 21 sierpnia / Aug. Wednesday**

19:00 - + Józefa, Władysława i Stanisławę Lotecki oraz Zofię, Eugenię i Kazimierza Matuszewski - córka i syn

**Czwartek 22 sierpnia / Aug. NMP Królowej**

07:00 - O błog. Boże dla Matki Generalnej M. Brygidy z okazji urodzin

12:00 - + Cecylię Kominek i wszystkich zmarłych z Klubu Seniora „Białego Orła”

**Piątek 23 sierpnia / Aug. św. Róży z Limy**

19:00 - Za wszystkich zmarłych oraz błog. Boże dla żyjących - Agnieszka

- O wiarę i zdrowie w rodzinie, prawdę i pokój na świecie oraz w

intencjach Bogu wiadomych - Alojzy

- O zdrowie i błog. Boże dla członkiń Sodalicji Różańcowej

- O wiarę i miłość w rodzinie oraz opiekę i błog. Boże

**Sobota 24 sierpnia / Aug. św. Barłomieja ap.**

18:00 - + Leona Paradowskiego (25 rocz.) - rodzina

**Niedziela 25 sierpnia / Aug. Sunday**

**XXI Niedziela Zwykła**

09:00 - + Tadeusz Kiryczuk (20 anniv.) - family

10:15 - O błog. Boże dla rodziny

12:00 - Dzięczynna w 55 rocz. ślubu Krystyny i Bogumiła

20:00 - **Za Parafian - OMI**